

Work with the best.

# ニューズレター No. 34

2014年9月

PB SWISS TOOLS

## 読者の皆様

贈り物は贈り主への注意を喚起し、コンタクトを促進させます：お客様や従業員がどれほど大切な存在であるかを示すために、何か新しく本当に役に立つものを贈ってはいかがでしょうか。PB Swiss Tools のツールとツールセットは、性別を問わず贈り物あるいは販促品に好適です。

弊社の品揃えからあなたの気持ちを伝えるのにふさわしい贈り物を見つけられることでしょう。あなたの選んだツールを贈られた方は、大いに喜ばれることでしょう。

敬具

**エヴァ・ヤイスリィ (Eva Jaisli)**

CEO、最高経営責任者

e.jaisli@pbswisstools.com

## スイススキル




ベルン(スイス)で開催される SwissSkills 2014 の第1回プロフェッショナル選手権では、優秀なスイスの若い職業人がその技能を競い合います。PB Swiss Tools は4つの業界団体とそこに所属する実習生、そして入賞者をサポートします。

極限状況では卓越した工具が求められます。  
詳細は下記の QR コードをスキャンしてください：



  
**swiss skills**  
Berne 2014  
1<sup>st</sup> Swiss Vocational Skills Championships  
17. – 21.09.2014

 100% スイスメイド

 無期限の保証

PB Swiss Tools Bahnhofstrasse 24 CH-3457 Wasen/Bern www.pbswisstools.com  
電話 +41 34 437 71 71 Fax +41 34 437 71 90 info@pbswisstools.com  
SQS 登録番号 10762: ISO 9001, ISO 13485, ISO 14001, OHSAS 18001, FSC C008912: FSC COC 100%

ロールケース

## 有意義でパーソナルな贈り物

コンパクトな PB Swiss Tools ロールケースはプロフェッショナルなツールセットで、組立ておよびサービス作業員、家庭でのホビーあるいは携行用に欠くことのできないアイテムです。



PB 215



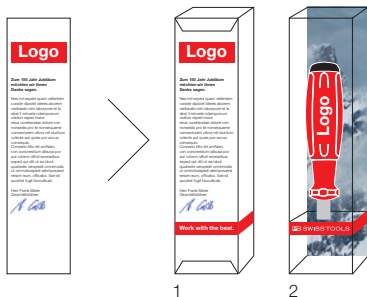
PB 8215



貴社のロゴなどをプリントすることで理想的な贈り物になります。

## インサイダー 1/2/3、バイクツールおよびフォンデュフォーク ギフトパッケージ – ベストセラー

弊社の5つの販促品用ギフトパッケージは魅力的です。カードには貴社のメッセージ、ロゴ、あるいは署名を入れることができます。ボックスは高品質で透明なため、ツールとカードにプリントされた貴社のロゴはすぐにそれとわかります。



ご自分で作成されたメッセージ入りのギフトパッケージ。  
背面 (1) および表面 (2)。



6色のカラーをお選びいただけるインサイダー1、  
バイクツールおよびフォンデュフォーク

L型レンチ、ポケットツールおよび販促品

## 好評のオリジナルギフトアイデア

PB Swiss Tools のツールとツールセットは、贈り物あるいは販促品に好適です。貴社のロゴあるいはメッセージをプリントすることで、それを受け取られる方がどれほど大切な存在であるかを伝えるための最適なアイテムとなります。



### PB 210 HRB および PB 212 HRB

L型レンチセットは3つのサイズをお選びいただけます。ボールポイント付き / ボールポイントなしもお選びいただけます。サイズ別のカラーが魅力的です。



### PB 4040.SET

クラシックグリップ付きフォンデュフォーク。快適あるいは迅速にフォークを回転させるのに最適です。食器洗い機を使用することができます。



### PB 6100 M

マグネット付きマルチクラフトグリップ。スチール材表面あるいは鉄材表面への固定用。



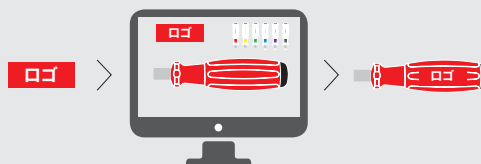
### PB 168 00

差替ブレード付きダブルドライバー。眼鏡、カメラなどの微小ネジ用。



### TOOL4YOU – 個別設計

- 種々のバリエーションを作成してチェックできます
- ロゴあるいは文字列を入れることができます
- 簡単に使用することができます
- 原本は保存されます
- データ喪失なく伝送可能です
- ご注文最低数量は 40 個です



オンラインツール

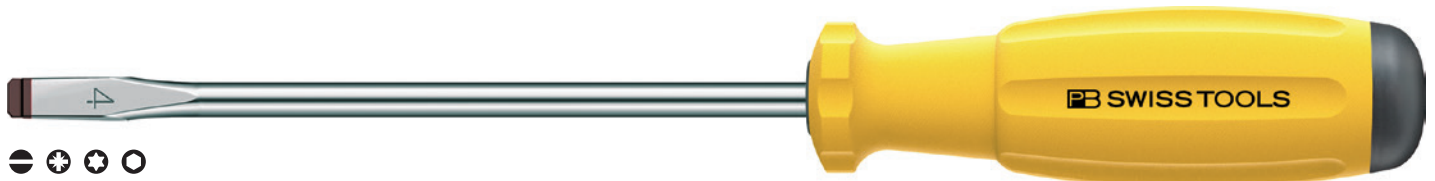
ここに示した企業のロゴマーク/スローガンは種々のプリントパターンの一例を示すものに過ぎず、またこれらはそれぞれの企業の所有に帰するものです。

PB Swiss Tools Bahnhofstrasse 24 CH-3457 Wasen/Bern www.pbswisstools.com  
電話 +41 34 437 71 71 Fax +41 34 437 71 90 info@pbswisstools.com  
SQS 登録番号10762: ISO 9001, ISO 13485, ISO 14001, OHSAS 18001, FSC C008912: FSC COC 100%

ベストプラクティス

## 人間工学を考慮したスイスグリップハンドル付き ESD ドライバー

**Leica**  
Geosystems



ライカジオシステムズ社 (Leica Geosystems AG、ヘーアブルック / スイス) では、組立ておよびサービス部門用の作業スペースを完全な ESD 対応のものに改築しました。そのために必要になったのが、毎日最大 6 時間にわたり疲労することなく使用できる ESD 仕様のドライバーでした。

弊社の長年にわたるパートナーである Brüttsch/Rüeggler Tools 社を通じて、私たちはこの要望を知ることになりました。私たちはお客様に、特注品の製造を提案し、速やかに解決策を提示するために直接お会いしてお話を伺うことをお願いしました。

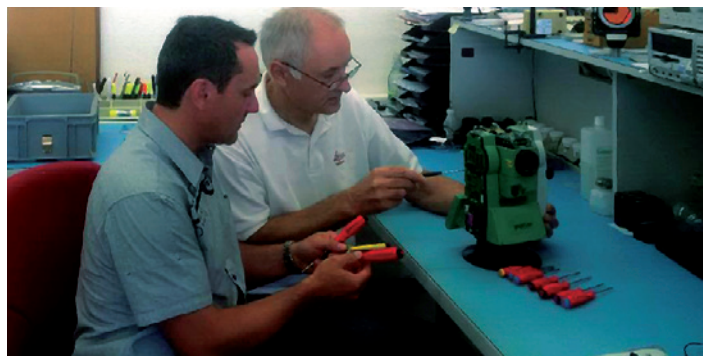
お客様の現場を訪問することで、ツールの使用に関する問題点と最も求められているのはどのようなことであるかが関係者全員に明らかになりました。小さな精密ドライバーグリップ付きの既存の ESD ドライバーを使用した作業では、作業者はすぐに疲労してしまうのでした。

弊社の開発部門のスペシャリストは、テスト用にプロトタイプを製造しました。スイスグリップハンドル付きの新しい ESD ドライバーに対するライカジオシステムズの皆様の評価は良好でした。この結果をもとに、弊社ではこの新しいソリューションを 2015 年の品揃えに加えることを決定しました。

詳細情報:

Leica Geosystems AG. [www.leica-geosystems.com](http://www.leica-geosystems.com)

Brüttsch/Rüeggler Tools. [www.brw.ch](http://www.brw.ch)



### ESD – 静電放電

静電放電は私たちの誰もが日常生活で経験することで、髪をとかす時に火花が散ることや、雷雨の際の稲光はその一例です。

静電放電には、私たちがそれと気付くことのできない小さなものもあります。電子コンポーネントにとってこのような静電放電は、その機能に悪影響を及ぼしあるいはこれを破壊してしまう致命的なものとなることがあります。

ESD ドライバーグリップは、帯電した静電気を確実に逃がして、安全な作業を保証します。



2つの有力企業が65年にわたる  
実りある協力関係を祝います。